

Amts- und Anzeigenblatt der
Stadt Hohenems und der Gemeinden
Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Erscheinungsort & Verlagspostamt,
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,60

134. JAHRGANG | KW 50
Donnerstag, 15. Dezember 2022

s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



24. ALTACHER SILVESTERLAUF

ALTACH

Der 24. Altacher Silvesterlauf, präsentiert von der Raiffeisenbank Montfort, feiert sein Comeback. Nach zweijähriger Pause wird wieder gelaufen. Auf dem Programm stehen Laufstrecken über 3, 6 und 12 Kilometer, der „Walking“-Bewerb sowie der Staffel- und der Kinderlauf. **Sonntag, 18. Dezember 2022, Ortszentrum Altach; Infos: www.altacher-silvesterlauf.at**

HOHENEMS

Weihnachtskonzert „Weihnachten wie früher“ des GV Hohenems **AUSVERKAUFT!**
Samstag, 17. Dezember 2022, 19 Uhr,
Rittersaal im Palast

KOBLACH

Weihnachtstauchen der Koblacher Seeteufel mit Bewirtung.
Samstag, 17. Dezember 2022, 16 Uhr,
Loamlöcher Koblach-Krinna

GÖTZIS

Licht der Weihnacht – Adventkonzert der Musikmittelschule Götzis.
Dienstag, 20. und Mittwoch,
21. Dezember 2022, 19 Uhr,
Kulturbühne AMBACH

MÄDER

Unterwegs durch das Kirchenjahr. Für junge Menschen von 8 bis 14 Jahren.
Samstag, 17. Dezember 2022, 10 Uhr,
Pfarrsaal

LICHTBLICKE 2022

songs and more - ein Abend für Freunde



GEMEINDE **ALTACH**

Allianz

Agentur Norbert Loacker
Versicherung amKumma



BEERLI
SONNEN- & WETTERSCHUTZ

SPAR
Daniel Schöpfer
Neue Landstraße 40 • Mäder • Tel.: 05523/63839

Knoll
Veranstaltungstechnik

MO
CATERING

Raiffeisenbank
Montfort
Feldkirch - Rankweil - amKumma

Montag, 19. Dezember 2022
19.00 Uhr, Türöffnung 18.30 Uhr
Kirche Altach

Der Eintritt ist frei. Auch in diesem Jahr wird der Reinerlös der freiwilligen Spenden mehreren gemeinnützigen Zwecken in der Region zur Verfügung gestellt. Im Anschluss an das Konzert ist für Bewirtung und damit für einen gemütlichen Ausklang gesorgt.

Mitwirkende: kurzfristig, Chor Joy, Riccardo di Francesco, Allrounders, André Vitek, Frank Westphal & friends, Julia Schweiger, Cadillac Jazz Chor

Moderation: Georges Lüchinger

INHALT

Allgemein	Seite 2
Hohenems	Seite 7
Götzis	Seite 23
Altach	Seite 39
Koblach	Seite 53
Mäder	Seite 66
Anzeigen	Seite 71
Kleinanzeigen	Seite 98

IMPRESSUM

Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132
Thomas Fruhmann, BA
Mag. Martin Hölblinger,
redaktion@hohenems.at
Götzis: Tel. 05523/5986-208, Christine
Heinzle, gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Marc Gächter
Koblach: Johannes Tschohl, BA
Mäder: Sabine Simma
Adressen wie unten

MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und
Marktgemeinde Götzis
Verantwortlicher Schriftleiter:
Bürgermeister Dieter Egger
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt
GmbH, Dornbirn

ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist
jeweils Montag, 17 Uhr.
Bei Feiertagen kann sich der
Annahmeschluss vorverlegen.

ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,
Fax DW 1139, Sandra Strammer,
gemeindeblatt@hohenems.at;
Abo: RS Zustellservice,
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at
Götzis: Tel. 05523/5986-208,
Christine Heinzle,
gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Tel. 05576/7178-132,
Fax DW 57, Sandra Nachbaur,
gemeindeblatt@altach.at
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA
gemeindeblatt@koblach.at
Mäder: Tel. 05523/52860-18,
Fax DW 20, Sabine Simma,
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Veranstalter



EDITORIAL

Liebe Laufsportfreunde,

nach zwei Jahren ohne „echten“ Lauf wird am kommenden Sonntag, dem 18. Dezember 2022, wieder der Altacher Silvesterlauf, präsentiert von der Raiffeisenbank Montfort, ausgetragen. Bereits zum 24. Mal findet dieses traditionelle Laufevent rund um den Jahreswechsel statt und auch heuer haben sich bereits zahlreiche Läufer aus dem In- und Ausland angemeldet. Die Auswahl der Läufe ist auch in diesem Jahr wieder groß.

Neben dem Kinderlauf stehen der Walking-Bewerb, der Kurze- und Lange Lauf sowie der Staffelbewerb auf dem Programm. Über einen Sonderpreis darf sich zudem die Gruppe mit den meisten erlaufenen Kilometern freuen. Beim Silvesterlauf steht aber nicht nur der Sport im Mittelpunkt. Auch der gesellschaftliche Aspekt soll nicht zu kurz kommen. Deshalb ist direkt nach der Siegerehrung die große Afterparty im Veranstaltungszentrum KOM angesagt.

Wir freuen uns auf viele Teilnehmer und noch mehr Zuschauer. Gemeinsam werden wir den Altacher Silvesterlauf auch in diesem Jahr wieder zu einem besonderen Ereignis machen.

Marc Gächter
OK-Team Altacher Silvesterlauf

KALENDER

51. Woche

Sonnen-Aufgang 8.04 Uhr
Sonnen-Untergang 16.31 Uhr

Montag, 19. 12.
Urban V., Thea, Friedbert, Konrad

Dienstag, 20. 12.
Eugen, Dominik, Regina, Holger

Mittwoch, 21. 12.
Ingomar, Anastasius, Richard, Kaspar

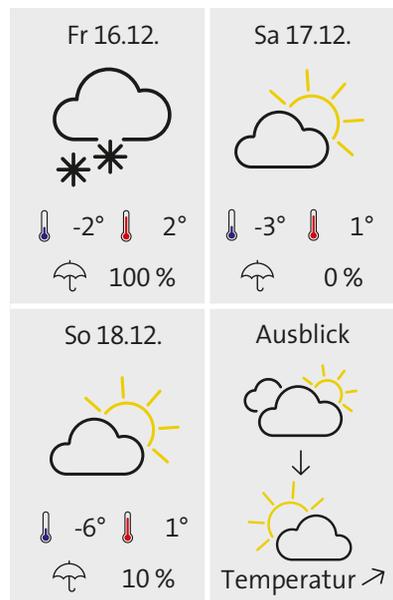
Donnerstag, 22. 12.
Jutta, Franziska, Zeno, Judith, Marian

Freitag, 23. 12.
Johann v. Krakau, Dagobert, Viktoria

Samstag, 24. 12.
Hl. Abend; Adam u. Eva, Adele, Hanno

Sonntag, 25. 12.
Weihnachten; Anastasia, Eugenie

DAS WETTER



DER MOND

Abnehmender Mond bis 22. Dezember.
Nagelpflege; Obst- und Safttage;
Problemwäsche; Pflanzen umtopfen
und umsetzen; Haare schneiden;
Malerarbeiten; Bäume und Sträucher
pflanzen; Fenster putzen; Baumrück-
schnitt; Holz schlagen;

NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems

Samstag, 17. Dezember 2022

Sonntag, 18. Dezember 2022

Dr. Martina Kraxner
Graf-Maximilian-Straße 6/4
T 05576 73785

Sprechstunden für dringende Fälle
an Samstagen, Sonn- und Feiertagen:
jeweils von 10 bis 12 Uhr und von
17 bis 18 Uhr.

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende
Fälle von 10 bis 11 Uhr und von
17 bis 18 Uhr geöffnet.

Samstag, 17. Dezember 2022

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Ingrid Dünser
Altach, Bauern 9,
T 05576 73361 oder 0664 99725824

Sonntag, 18. Dezember 2022

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Alper Bayrak
Mäder, Brühl 3
T 05523 51569 oder 0664 99725824

WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-
arztes und außerhalb der Ordina-
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 16. Dezember 2022

Dr. Philipp Staples
Hohenems, Nibelungenstraße 10a
T 05576 74058

Montag, 19. Dezember 2022

Dr. Christiane Burghard
Hohenems, Nibelungenstraße 30
T 05576 76076

Dienstag, 20. Dezember 2022

Dr. Philipp Staples
Hohenems, Nibelungenstraße 10a
T 05576 74058

Mittwoch, 21. Dezember 2022

Dr. Joachim Hechenberger
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
T 05576 73303

Donnerstag, 22. Dezember 2022

Dr. Martina Kraxner
Graf-Maximilian-Straße 6/4
T 05576 73785

Ordination geschlossen:

Dr. Maximilian Barta 19. bis 30. 12.
Dr. Philipp Staples 22. bis 30. 12.

Bei Notfällen die Nummer 141
anrufen!

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten
ihres Hausarztes wenden Sie sich in
dringenden, nicht bis zur nächsten
Ordinationszeit ihres Hausarztes
aufschiebbaren, Notfällen an die
Nummer 141.

Ordination geschlossen:

Dr. Simon Hoch bis 16. 12.
Dr. Werner Feuerstein bis 16. 12.

ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

Hohenems

Samstag, 17. Dezember 2022

Sonntag, 18. Dezember 2022

Alexander Kirner
Dornbirn, Schützenstraße 24

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils
von 17 bis 19 Uhr.

Bezirk Feldkirch

Samstag, 17. Dezember 2022

Sonntag, 18. Dezember 2022

André Hübner
Rankweil, Klosterreben 2

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils
von 9 bis 11 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

Donnerstag, 15. Dezember 2022
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Oswald-Apotheke, Dornbirn,
Moosmahnstraße 35
Arbogast-Apotheke, Weiler,
Walgaustraße 26

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr
Nibelungen-Apotheke, Hohenems,
Kaulbachstraße 5

Freitag, 16. Dezember 2022
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

St. Martin-Apotheke, Dornbirn,
Eisengasse 25
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

Samstag, 17. Dezember 2022
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a

Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23

Sonntag, 18. Dezember 2022
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,
Hatlerstraße 25
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50

**Zusatzdienst von 10 bis 12 und
von 17 bis 19 Uhr:**

Apotheke Kaulfus, Hohenems,
Schloßplatz 5

Montag, 19. Dezember 2022
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Messepark, Dornbirn,
Messestraße 2
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a

Dienstag, 20. Dezember 2022
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Nibelungen-Apotheke, Hohenems,
Kaulbachstraße 5

Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50

Mittwoch, 21. Dezember 2022
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

Donnerstag, 22. Dezember 2022
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:

Elisabeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr
Montfort-Apotheke, Feldkirch,
Reichsstraße 87

[http://www.apotheker.or.at/
internet/oeak/Apotheken.nsf/
webApothekenSuche!ReadForm](http://www.apotheker.or.at/internet/oeak/Apotheken.nsf/webApothekenSuche!ReadForm)



SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

**Für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

Sonntag, 18. Dezember 2022
7 bis 11 Uhr:

Hohenems:
KPV Hohenems, T 05576 42431

Sonntag, 18. Dezember 2022
jeweils 8 bis 12

Kummenbergregion:
KPV Koblach/Mäder, T 0676 836284121

NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

LVS-TRAININGSTAG

Zu Beginn der Wintersaison werden die Schneeschuhe, Snowboards und Skier aus dem Keller geholt, Beläge gewachst, Kanten geschliffen und neue Batterien in das LVS-Gerät (Lawinenverschüttetensuchgerät) eingelegt.

So selbstverständlich es ist, unsere Ausrüstung für eine neue Saison abzustauben und vorzubereiten, so selbstverständlich sollte es auch sein, unser Wissen aufzufrischen.

Kostenloser LVS-Tag

Das beste Material wird uns im Ernstfall nämlich nur helfen, wenn wir im Umgang sicher und möglichst routiniert sind. Daher organisiert „Sicheres Vorarlberg“ in Zusammenarbeit mit der Bergrettung und den Skigebietern jedes Jahr den landesweiten LVS-Tag. Bei dem kostenlosen Angebot wird der Umgang mit der Notfallausrüstung zusammen mit Experten der Bergrettung trainiert. Nicht nur bei der Neuanschaffung eines Gerätes

sollte das Üben des „Notfalls Lawine“ obligatorisch sein, auch erfahrene Tourengerher sollten jährlich, am besten mehrfach, die Handhabung aller Ausrüstungsgegenstände trainieren.

In diesem Jahr findet der LVS-Tag am Samstag, dem 7. Jänner 2023, von 10 bis 14 Uhr statt. Die Betreuung der sieben Trainingsfelder erfolgt durch die jeweiligen Ortsstellen der Bergrettung. Die Teilnahme ist kostenlos und es ist keine Anmeldung erforderlich.

KOSTENLOSES SUCHTRAINING

7. JÄNNER 2023
10:00 - 14:00 UHR

Einstieg zu jeder vollen Stunde möglich

Keine Anmeldung erforderlich

SICHERES VORARLBERG

TRAININGSFELDER
betreut durch die Bergrettung Vorarlberg

- Mellau** Rossstelle gegenüber Talstation Gipfelbahn
- Laterns** Laternser Skihütte
- Hohenems** Schuttannen, Wendelinshütte
- Schopperrau** Diedamskopf, oberhalb 8er Gondel Mittelstation
- Bödele** Lanklift Talstation
- Schruns-Tschagguns** Latschau, Parkplatz oberhalb vom Feuerwehrhaus
- Bludenz/Bürs** Brandnertal, Tschengia - oberhalb Wanderpark

Die Bergrettung VORARLBERG



DAS „DAS DIVE IN CHRISTMAS SPECIAL“ IN DER PFARRKIRCHE ALTACH

„DIVE IN“ bietet jungen Menschen einen weiteren Zugang zu Glaube und Kirche in Form von Veranstaltungen an.

„Es braucht etwas, das junge Menschen anzieht, das sie begeistert und wo sie sich willkommen und wohl fühlen. Der christliche Glaube soll lebendig vermittelt werden und die Sprache der jungen Generation sprechen“, so die Leiter von „DIVE IN“.

Die nächste Veranstaltung ist das „DIVE IN Christmas Special“ am Mittwoch, dem 21. Dezember 2022, um 19 Uhr in der Pfarrkirche in Altach.

Oh holy night ...

Weihnachten steht vor der Tür – eines der bedeutendsten christlichen Feste und für uns eine ganz besondere Zeit im Jahr. Das „DIVE IN“-Team möchte gemeinsam mit Ihnen in die Weihnachtsfreude, dass Jesus Mensch wird, einstimmen.

Beim „DIVE IN Christmas Special“ trifft das Eventformat auf die Tradition von „DIVE IN“. Es erwarten die Besucher Weihnachtsworship, Tiefgang, Besinnung und Inputs, kombiniert mit einer Heiligen Messe.

Anschließend sind alle Besucher noch auf einen Glühwein oder Punsch eingeladen.



Alle Termine sowie weitere Infos unter www.divein.cc (Foto: Lukas Zeller).

AUFFRISCHUNGSIMPFUNG ERHÖHT IMPFSCHUTZ DEUTLICH

Das Impfzentrum in Dornbirn (Messehalle 14 – Unter Roßmähder) hat am Freitag, dem 16. Dezember 2022, mit Termin zwischen 9 und 13 Uhr sowie ohne Termin zwischen 11 und 13 Uhr geöffnet.

Impfbereite Personen können zwischen den zur Verfügung stehenden Impfstoffen frei wählen: Der Variantenimpfstoff BA1 von Pfizer und Moderna sowie der Variantenimpfstoff BA4/5 von Pfizer kann auf der Anmeldeplattform als Impfstoff für Auffrischungen ausgewählt werden.

Für Erst- und Zweitimpfungen werden die herkömmlichen Impfstoffe verwendet. Diese sind Comirnaty von BioNTech/Pfizer (mRNA-Impfstoff), Spikevax von Moderna (mRNA-Impfstoff) sowie Nuvaxovid von Novavax und der Impfstoff Valneva (Ganzvirus-Totimpfstoff).

Auffrischungsimpfung (4. Dosis) empfohlen

Das Nationale Impfgremium (NIG) empfiehlt die Corona-Auffrischungsimpfung allen Menschen ab zwölf Jahren, wenn die Grundimmunisierung (3. Dosis) mehr als sechs Monate zurückliegt. Long-Covid kommt bei geimpften Personen mit symptomatischer Erkrankung wesentlich seltener vor. Komplikationen und Todesfälle werden weitestgehend vermieden.

Bei der Altersgruppe ab 60 Jahren und bei Personen mit Vorerkrankungen, unabhängig vom Alter, werden die Auffrischungsimpfung und weitere Impfungen bereits vier Monate nach der letzten Impfung empfohlen.

Mobiles Impfangebot

Personen, die pflegebedürftig, bettlägerig und nicht mobil sind, können sich direkt zu Hause impfen lassen. Ein mobiles Impfteam kommt nach Hause und impft vor Ort. Der Impfstoff ist dabei frei wählbar. Eine Anmeldung für die Impfung „zu Hause“ ist unter E-Mail impfleitstelle@vorarlberg.at oder der allgemeinen Corona-Hotline unter Tel. 0800/201-360 möglich.

Nützliche Informationen rund ums Impfen und alle aktuellen Impfangebote sind auf den Seiten des Landes unter www.vorarlberg.at/vorarlberg-impft erhältlich sowie unter www.rund-ums-impfen.at.

SOZIALES

MIT DER „AHA CARD“ ERMÄSSIGTE SKI-SAISONKARTEN BESORGEN

Mit der „aha Winteraktion“ können Jugendliche auch heuer wieder sparen.

Sie bekommen mit der „aha card“ ermäßigte Saisonkarten für Ski Arlberg (bis 31. Dezember 2022), Sonnenkopf (bis 31. Dezember 2022) und „3Täler-Pass“ (bis 18. Dezember 2022). Einfach Gutschein runterladen, ausfüllen und zusammen mit der „aha card“ die ermäßigte Saisonkarte holen.

Detaillierte Infos zur „aha Winteraktion“ unter www.aha.or.at/winteraktion

Punkte gegen Tageskarte tauschen

Jugendliche, die bei „aha plus“ dabei sind und durch ihre freiwilligen Aktivitäten viele Punkte gesammelt haben, können diese jetzt auch gegen Ski-Tageskarten tauschen. Bewerben können sie sich für Tageskarten für folgende Skigebiete: Kleinwalsertal, Silvretta Montafon, Ski Arlberg, Brandnertal, „3Täler“ und Gargellen.

Alle Infos zu den „aha plus“-Rewards unter www.aha.or.at/plus/rewards



Den Winter feiern mit ermäßigten Ski-Saisonkarten und der „aha card“!

FREIWILLIG AKTIV WERDEN

Mit „aha plus“ und „MACHWAS“-Tagen fördert das „aha“ ehrenamtliches Engagement.

Beim „Internationalen Tag des Ehrenamts“ stehen Freiwillige im Fokus. Auch viele junge Menschen in Vorarlberg engagieren sich ehrenamtlich. Wer sich beim Anerkennungssystem „aha plus“ anmeldet, kann für seine freiwilligen Tätigkeiten auch noch Punkte sammeln. Diese können dann gegen verschiedene Rewards eingetauscht werden. Aktuell können Jugendliche Gutes tun, indem sie bei der Online-Quest „(M)eine gute Tat“ mitmachen.

Gesucht werden gute Taten für die Welt – Jugendliche können mit ihren Ideen anderen den Tag verschönern.



„Gemeinsam Gutes tun“ lautet das Motto der „MACHWAS“-Tage des aha.

Infos dazu finden Sie unter www.aha.or.at/allerguten-taten-sind-3. Voraussetzung zum Mitmachen bei „aha plus“ ist die „aha card“. Allgemeine Infos zu „aha plus“ sind unter www.aha.or.at/mach-mit-bei-aha-plus veröffentlicht.

„MACHWAS“-Tage 2023

Nach der erfolgreichen Premiere laden die „MACHWAS“-Tage vom 28. Juni bis 5. Juli 2023 erneut Organisationen, Vereine und Schulklassen ein, gemeinsam Gutes zu tun.

Schüler im Alter von zwölf bis 19 Jahren erhalten dabei Einblicke in verschiedene Organisationen sowie Vereine und können vor Ort mithelfen. So können sie unterschiedliche Freiwilligentätigkeiten ausprobieren und die Tage vor den Ferien sinnvoll nutzen.

Weitere Informationen unter www.aha.or.at/machwas-tage

DEMENZ-BERATUNGSGESPRÄCHE

Für Menschen mit Demenz und ihre pflegenden Angehörigen bieten die Gemeinden der „Aktion Demenz“ kostenlose, persönliche Beratungsgespräche an, sofern sie in Vorarlberg leben. Diese finden je nach Möglichkeit an einem geeigneten Ort oder telefonisch bzw. online statt.

gespräche an, sofern sie in Vorarlberg leben. Diese finden je nach Möglichkeit an einem geeigneten Ort oder telefonisch bzw. online statt.

Sie sind selbst betroffen oder betreuen einen Menschen mit Demenz und möchten mit einer erfahrenen Person über Ihre Situation sprechen? Gerne vermitteln wir eine Fachperson:



Kontakt für die Region amKumma

Alexandra Bereuter
Sandra Simonitsch-Hernler
Tel. 0664/88936102
E-Mail aktion.demenz@amkumma.at

Kontakt für Hohenems

Heidi Wenin,
Alina Koch, Bettina Flatz
Tel. 05576/7101-1990
E-Mail servicestelle@hohenems.at

Bitte geben Sie Ihren Wohnort und Ihre Telefonnummer an. Sie erhalten innerhalb von zwei Werktagen einen Anruf zur Terminvereinbarung.

SOLIDE FINANZEN IN SCHWIERIGEN ZEITEN!

Die Stadt Hohenems zeigt den gegenwärtigen Krisen die Zähne und präsentiert ein ausgeglichenes Budget für das Jahr 2023: Trotz stagnierenden Ertragsanteilen auf der Einnahmenseite und massiven Steigerungen auf der Ausgabenseite werden dringend notwendige Investitionen weiter mit Augenmaß forciert, sodass ohne Neuverschuldung sogar ein leichtes Plus beim Nettoergebnis realisiert werden kann.

Das Gesamtbudget der Stadt Hohenems beläuft sich 2023 auf 51,8 Millionen Euro. Mit einer Investitionsquote von 14 % setzt die Stadt hier allen Unkenrufen zum Trotz ein kleines Ausrufezeichen, bekennt sich aber gleichzeitig zu einem intensiven Sparkurs quer durch alle städtischen Abteilungen. Denn steigende Personal- und insbesondere auch Baukosten müssen abgedeckt werden.

Mit breiter Mehrheit von 23:13 Stimmen (Gegenstimmen: 7 ÖVP, 4 Emsisch üsr, 1 Steinbruch-Gegner, 1 SPÖ) ist das Budget auch in der Stadtvertretungssitzung vom Dienstag, dem 13. Dezember 2022, angenommen worden. Der Umsetzung der herausfordernden Projekte steht somit nichts mehr im Wege.

Rund 7,15 Millionen Euro nimmt die Stadt Hohenems für Investitionsprojekte in die Hand. Außerdem gelingt es, aus der laufenden Gebarung einen Überschuss von fast 4,3 Millionen Euro zu erwirtschaften, sodass 2023 mit einem Nettoergebnis nach Rücklagen von rund 990.000 Euro zu rechnen ist.

Vereine, Institutionen, Wirtschaft

Insbesondere das Ehrenamt ist und bleibt der Stadt ein großes Anliegen, das gar nicht genug gewürdigt werden kann – gerade in solch unsicheren Zeiten – und das auch 2023 tatkräftig unterstützt wird.

„Hohenems ist stolz auf sein reiches kulturelles Angebot und auf seine stattliche Vereinslandschaft. Gerade auch deshalb ist für mich die Investi-

tion in Kultur, Jugend, Sport und Vereine, aber auch die Wirtschaft 2023 mehr als eine ‚Pflicht‘ – es ist eine Wertschätzung und Wertschöpfung zugleich“, betont Bürgermeister Dieter Egger. Etwa 4,15 Millionen Euro stehen hier zur Verfügung.

Rathaus-Quartier & Infrastruktur

Das Projekt Rathaus-Quartier wird auch im kommenden Jahr weiter vorangetrieben und schlägt im Budget 2023 mit rund 3,7 Millionen Euro zu Buche. Darin enthalten sind auch die Kosten für die neue Tiefgarage sowie die Außenraumplanung des entstehenden öffentlichen Parks.

Darüber hinaus sind weitere größere Infrastrukturprojekte im Bereich Straßenbau, Instandhaltung etc. geplant. So schlagen etwa die Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung mit rund 500.000 Euro zu Buche.

Zudem steht eine Umrüstung der städtischen Gebäude von Öl bzw. Gas auf erneuerbare Energie auf der Agenda.

Weiters stehen Straßensanierungen, Brückeninstandhaltungsarbeiten, Investitionen in die öffentliche Beleuchtung oder auch eine Photovoltaik-Anlage für das Feuerwehrhaus an.

Gesamt fließen im kommenden Jahr etwa 1,2 Millionen Euro in Infrastrukturprojekte.

Sicherheit & Hochwasserschutz

Oberste Prämisse für die Stadt ist seit jeher die Sicherheit der Bürger. Daher wird die Ausstattung der Feuerwehr modernisiert und die entsprechenden Budgetmittel für Fahrzeuge, Betriebsausstattung und technische Geräte in Höhe von 83.400 Euro bereitgestellt.

Daneben gilt der Fokus dem Hochwasserschutz. Hier sind mobile Hochwassersperrungen sowie notwendige Arbeiten im Leermahd, am Emsbach und Ermenbach geplant sowie erste Planungsarbeiten für den Bereich Gießenbach, Gillbach und Emser Ache.

Fast 460.000 Euro stellt die Stadt kommenden Jahr zusätzlich für die Sicherheit zur Verfügung.

Bildung

Der Bildungsbereich wird natürlich ebenso bedacht. So fallen noch Restkosten für die Kinderbetreuungseinrichtung Rheinhof sowie den Waldkindergarten im Budget an.

In den Schulen liegt der Schwerpunkt auf der IT-Hardware, den die Stadt mit rund 188.000 Euro unterstützen wird.

Umwelt & sanfte Mobilität

„Der Schwerpunkt Umwelt und sanfte Mobilität ist mir und uns als Stadt ein persönliches Anliegen. Die Stadt wird hier weiter stark investieren“, ergänzt das Stadtoberhaupt.

Von den rund 1,75 Millionen Euro, die für diesen Bereich veranschlagt sind, fließt der Löwenanteil von etwa 1,25 Millionen Euro in den städtischen Kostenanteil am Landbus Unterland. Weitere Investitionen werden für die Baukosten des neuen Radwegs Bauern, der in Kooperation mit der Gemeinde Altach ausgeführt wird, die Planung für den neuen Radweg Hintere Radetzkystraße, die Stadt-Rad-Aktion, Fahrradförderung und das KlimaTicket fließen.

Großer Dank an alle Beteiligten

„Nach einem zweiten schwierigen Krisenjahr möchte ich an dieser Stelle ein großes Dankeschön an alle städtischen Abteilungen und Mitarbeiter für die großartige Arbeit bei der Erstellung dieses zukunftsgerichteten Budgets richten. Aber auch den politischen Fraktionen möchte ich für die konstruktive Kooperation und das Vertrauen bei der Stadtvertretungssitzung danken, das Grundlage für eine weiterhin gute Stadtentwicklung ist. Gemeinsam können und werden wir uns den kommenden Herausforderungen stellen.

Ich freue mich darauf, dieses erneut ehrgeizige Budgetprogramm gemeinsam mit den städtischen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern und den politischen Entscheidungsträgern umzusetzen – zum Wohle unserer wunderschönen Stadt. Damit Hohenems weiter aufblüht!“, so Bürgermeister Dieter Egger abschließend.

Budgetvoranschlag 2023:

• Erträge:	51,787 Mio. €
• Aufwendungen:	51,245 Mio. €
• Nettoergebnis:	0,543 Mio. €
• Rücklagen:	0,449 Mio. €
• Nettoergebnis nach Rücklagen:	0,991 Mio. €

Verschuldung:

• 1. Jänner 2023:	34,439 Mio. €
• 31. Dezember 2023:	31,130 Mio. €
• Abnahme:	-3,130 Mio. €
• Keine Darlehensaufnahme	

Investitionsvolumen:	7,151 Mio. €
Investitionsintensität:	14 %



Das neue RathausQuartier wird ein Meilenstein der Stadtentwicklung.

RATHAUS

KOSTENLOSE CORONA-TESTS

Ab sofort liegen beim Empfang des Rathauses wieder Antigentests für die Hohenemser Bevölkerung bereit. Genießen Sie Weihnachten sicher mit Ihren Lieben und testen Sie sich regelmäßig!

Zu den Öffnungszeiten des Hohenemser Rathauses – vormittags von 8 bis 12 Uhr – können alle Interessierten bis auf Weiteres ein Set von jeweils fünf Nasentests abholen.

SPRECHSTUNDE

ÖFFENTLICHE SPRECHSTUNDE

Am Mittwoch, dem 21. Dezember 2022, um 17 Uhr findet die nächste öffentliche Sprechstunde mit Stadtrat Bernhard Amann im Sitzungszimmer, Schlossplatz 4, statt.

Amann ist Stadtrat für Soziales, sozialen Wohnbau, Pflege, Case- und Caremanagement sowie Integration. Er steht den Bürgern in diesen, aber auch in persönlichen Angelegenheiten gerne zur Verfügung.



StR. Bernhard Amann

RATHAUS

INFORMATION DER STADT HOHENEMS ZUR SCHNEERÄUMUNG

Da es in den vergangenen Jahren immer wieder Situationen gab, in denen Eigentümer von Liegenschaften irrtümlicherweise mehrfach davon ausgingen, dass die entlang ihrer Liegenschaft führenden Gehsteige von der Stadt Hohenems vom Schnee gereinigt werden, wird hier nochmal auf die geltenden Regelungen hingewiesen:

In der Straßenverkehrsordnung (StVO) wird die Verpflichtung der Eigentümer von Liegenschaften im Ortsgebiet unmissverständlich festgelegt, die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als drei Meter vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege, in der Zeit von 6 bis 22 Uhr, von Schnee zu säubern und zu bestreuen. Ist kein Gehsteig vorhanden, ist der Straßenrand in einer Breite von einem Meter zu säubern und zu bestreuen.

Die Stadt Hohenems erlaubt sich gegenüber Anrainern, welche im Sinne der StVO zur Schneeräumung und Bestreuung von Gehsteigen und Gehwegen verpflichtet sind, zur Vermeidung von Missverständnissen klarzustellen, dass die Anrainerpflicht zur Schneeräumung im genannten Umfang jedenfalls aufrecht bleibt. Der Werkhof führt die Schneeräumung ausschließlich nach betrieblicher Möglichkeit aus; es ist deshalb nicht gewährleistet, dass die Gehsteige überhaupt, und falls ja, zu welchem Zeitpunkt vom Schnee geräumt werden.



Die Stadt Hohenems unterstützt – aber übernimmt nicht die Verpflichtung der Eigentümer.

Der Reinigungsservice des Werkhofs ist zudem freiwillig und ergänzend, ohne Übernahme der Rechtspflicht der Liegenschaftseigentümer zu verstehen. Der vom Werkhof der Stadt Hohenems wie beschrieben betriebene Schneeräumdienst entbindet die Anrainer folglich nicht von ihrer Schneeräumungs- und Bestreuungsverpflichtung, ebenso wenig hat die Stadt Hohenems oder der Werkhof dadurch diese Verpflichtung der Anrainer übernommen.

ENTLASTUNG VON HAUSHALTEN MIT NIEDRIGEM EINKOMMEN

Die Stadt Hohenems hat einen unbürokratischen Teuerungsausgleich für das kommende Jahr 2023 beschlossen, der bis zu 180 Euro betragen wird.

Die Gemeindegebühren der Stadt Hohenems – also betreffend Wasser, Kanal und Abfall – werden gemäß des in der Stadtvertretung am 13. Dezember 2022 für kommendes Jahr beschlossenen Voranschlages indexangepasst. Das macht im Durchschnitt etwa 2,50 Euro pro Person und Monat aus. In der selben Sitzung wurde ergänzend [und einstimmig] ein Teuerungsausgleich beschlossen, der im Winter des kommenden Jahres Hohenemser Haushalte mit niedrigem Einkommen unterstützen wird.

Bürgermeister Dieter Egger freut sich über den fraktionsübergreifenden Beschluss: „Wir können hier einen gezielten Akzent in Zeiten steigender Kosten setzen. Insbesondere wird auch hier die Abwicklung – sowohl für die Antragsteller wie auch die Mitarbeiter der Verwaltung – denkbar einfach, somit zeit- und kostensparend, vonstattengehen.“

Zusätzliche Unterstützung 2023

Die Unterstützung ist an den bekannten Heizkostenzuschuss gekoppelt. Der zusätzliche Teuerungsausgleich ist gestaffelt und beträgt mindestens 40 Euro für einen Einpersonenhaushalt, maximal 180 Euro für sechs Personen und mehr.

Eine dreiköpfige Familie erhält beispielsweise 100 Euro. Um einen unkomplizierten Ablauf zu gewährleisten, erhalten die Heizkostenzuschuss-

bezieher im Zeitraum von Oktober 2023 bis Februar 2024 einmalig diesen Teuerungsausgleich, der über den städtischen Gebührenerhöhungen für 2023 liegt.

Wie auch im heurigen Jahr wird im Oktober 2023 das Formular für den Heizkostenzuschuss auf www.hohenems.at/heizkostenzuschuss abrufbar sein. Grundlage für den Bezug des Heizkostenzuschusses ist auch 2023/2024 die Höhe des Nettohaushaltseinkommens – der hierfür heranzuziehende Maximalbetrag wird kommenden Herbst festgesetzt.

Sozialhilfeempfänger, die ihren Heizkostenzuschuss bereits über die Bezirkshauptmannschaft erhalten, können wiederum einen separaten Antrag auf Teuerungsausgleich bei der Stadt stellen.

BILDUNG

ADVENTFENSTERAKTION DER VS MARKT

Auch dieses Jahr zeigen sich die 24 Fenster der Volksschule weihnachtlich gestaltet.

Die Kinder, das gesamte Lehrerkollegium und die Schülerbetreuung der Volksschule Markt freuen sich sehr über die vielen positiven Rückmeldungen zur Adventfensteraktion 2022 und möchten sich herzlichst bei den Paten und Unterstützern bedanken.

Mit liebevoll gestalteten Adventfenstern möchten die Kinder ein sichtbares Zeichen setzen, dass der Advent eine besondere Zeit ist und dass es mit jedem Tag Richtung Weihnachten heller wird. Diese 24 Adventfenster sollen den Schülern, ihren Familien, den Bewohnern und Gästen von Hohenems eine kleine Freude bereiten und eine schöne Ergänzung für die weihnachtlich geschmückte Stadt sein.

Die Volksschule dankt folgenden Unterstützern herzlichst: Malerei Maier Patrick, RS Zustellservice, Rossmann Installationen GmbH, Robert Franz Brandschutz, Notariat Häusler Johannes, Apotheke Kaulfus Paul von Aufschneider, Concept Studio Gorbach



Die Fassade der VS Markt – hier Fenster 4 von gesamt 24 – wurde auch heuer zum großformatigen „Adventkalender“.

Harald, Therapierbar Physiotherapie Isele Annelies, Seniorenbund Hohenems Linder Günter, Creatives mit Herz Felderer Karin, VfB Hohenems, Sa-Fe Sahin Fenstertechnik, Raiba Hohenems, Hypo Hohenems, Volksbank Hohenems, Lions Club Hohenems sowie Sparkasse Dornbirn.

BILDUNG

TAG DER OFFENEN TÜR AN DER MITTELSCHULE HERRENRIED

„Full House“ war am Montagmittag, dem 28. November 2022, in der Mittelschule Herrenried, als rund 50 Eltern mit ihren Kindern, die derzeit eine vierte Klasse Volksschule besuchen, der Einladung von Direktor Thomas Sabata und seinem Team folgten.

Die Volksschüler wurden von Schülern der Abschlussklassen in Gruppen durch die Mittelschule geführt und durften in verschiedenen Workshops selbst aktiv sein. So machten sie ein eigenes Lesezeichen, experimentierten im Physiksaal, erlebten eine tolle Jongliershow im Turnsaal und versuchten es im Anschluss selbst.

Die Eltern wurden ebenfalls von Schülern der Abschlussklassen durch das Schulgebäude geführt und erhielten dann im Elterncafé, organisiert vom Elternverein, in gemütlicher Atmosphäre alle wichtigen Informationen von Direktor Sabata. Nach einem actionreichen Nachmittag gingen alle zufrieden nach Hause.

„OJAH CHRISTMAS EDITION“: DIE LEBKUCHENHAUS-CHALLENGE WAR EIN VOLLER ERFOLG!

Bei der „OJAH Lebkuchenhaus-Challenge“ am Freitag, dem 9. Dezember 2022, konnten die teilnehmenden Kinder und Jugendlichen ihrer Kreativität freien Lauf lassen und ihre Lebkuchenhäuser nach Belieben weihnachtlich schmücken. Die Mitmachaktion kam zweifellos sehr gut an.

„OJAH Trash-Wichteln“

Am Freitag, dem 16. Dezember 2022, findet von 15 bis 19 Uhr im Zauberwald am Kirchplatz die letzte „OJAH Christmas Edition“, das große „Trash-Wichteln“ statt. Kinder und Jugendliche können Spiele, Bücher oder andere Dinge, die noch in einem guten Zustand sind, unter den „Trash-Wichtel-Weihnachtsbaum“ legen. Anschließend werden die Geschenke übergeben – natürlich darf auch getauscht werden. Alle nicht ergatterten Geschenke werden von der OJAH gespendet.



Viel Spaß bei der „Lebkuchenhaus-Challenge“ der OJAH.

KIDSCAFÉ „DAS LETZTE FÜR DIESES JAHR“

Am Freitag, dem 16. Dezember 2022, von 15 bis 18 Uhr findet das letzte KidsCafé für alle Kinder zwischen sechs und zehn Jahren im Jugendzentrum s'Kästle, Kaiser-Franz-Josef-Straße 61, statt.

Die Kinder erwartet ein weihnachtlicher Nachmittag, an dem sie gemeinsam Zeit verbringen, neue Freundschaften knüpfen und sich auf Weihnachten einstimmen können. Und somit sind wieder alle kleinen Freunde des KidsCafés und jene, die es noch werden wollen, herzlichst eingeladen. Die Teilnahme ist kostenlos.



VERKEHRSSICHERHEIT: ELTERNLOTSEN GESUCHT!

Die Stadt Hohenems legt großen Wert auf die Sicherheit der Kinder im Straßenverkehr. Deshalb werden Eltern, Großeltern und andere Interessierte gesucht, die Zeit und Lust haben, sich während des Schuljahres als Verkehrslotsen zu engagieren.

Der zeitliche Aufwand für dieses sinnvolle ehrenamtliche Engagement ist überschaubar und die Einteilung der Einsätze flexibel. 20 bis 30 Minuten sind pro Einsatz einzuplanen.

Die Lotsenzeiten sind von Montag bis Freitag immer morgens von 7.25 bis 7.55 Uhr sowie mittags von 11.35 bis

12 Uhr. Der Einsatzort ist an der Kaiser-Franz-Josef-Straße (beim Kästle-Areal). Aktuell werden insbesondere noch Lotsen für den Dienst am Freitag von 11.35 bis 12 Uhr gesucht.

Elternlotsen übernehmen eine wichtige Aufgabe im Bereich der Verkehrssicherheit und haben eine Vorbildfunktion. Wenn Sie sich angesprochen fühlen oder mehr Informationen möchten, melden Sie sich gerne bei Christof Jagg, dem Direktor der Volksschule Schwefel, E-Mail direktion@vss-hohenems.at oder Tel. 05576/77077.



VORWEIHNACHTSFREUDE IN DEN KINDERGÄRTEN

In den Hohenemser Kindergärten wird die vorweihnachtliche Zeit zelebriert.

Im Kindergarten Kidla werden auch dieses Jahr die Räume genutzt, um von den Kindern eigens erstellte Bastelarbeiten und Kunstwerke zu präsentieren – so etwa im Eingangsbereich oder auch an den großen Fenstern. So wird bei den Kleinen wie auch deren Eltern die Vorfreude auf die schönste Zeit des Jahres gesteigert.

Der Kindergarten wurde 2010 im Erdgeschoß eines Wohnhauses in der Kaiserin-Elisabeth-Straße eröffnet. Seitdem kann ein partnerschaftliches Miteinander mit dem Vermieter, der Landesinnung Bau, gepflegt werden, welches eine optimale Grundlage für die kindgerechte Nutzung der Räumlichkeiten bietet, in denen die neue Leiterin Marion Fußnegger und ihr Team die Kinder betreuen.



Sterne und Stiefel: Bereits an der Tür zum KIGA Kidla wird es weihnachtlich.

KINDERGARTEN ZU GAST BEI DER LEBENSHILFE

Am 1. Dezember 2022 besuchten die Kinder der „Schneckengruppe“ des Kindergartens Neunteln im Rahmen eines vorweihnachtlichen Besuchs die langjährige Unterstützungskraft Michaela in der Werkstätte der Lebenshilfe.

Seit mehr als zehn Jahren hilft Michaela im Rahmen einer Jobkombi jeden Montag und Freitag im Kindergarten mit. Vor Ort wurden die Kinder und die Elementarpädagoginnen herzlich und voller Vorfreude empfangen. Ebenso war es besonders schön zu sehen, wie die Kinder offen auf alle zuzugingen und mit großem Interesse an ihnen selbst und ihrem Alltag zeigten. Nach einer detaillierten Führung durch die Werkstätte erhielten die Kinder noch eine feine Jause.



Die „Schneckengruppe“ lernte die Arbeit der Werkstätte kennen.

GEMEINSAM HEILIGABEND FEIERN

An Heiligabend, Samstag, dem 24. Dezember 2022, von 17.30 bis 21.30 Uhr findet im Clubheim des VfB Hohenems, Markus-Sittikus-Straße 8, ein geselliger Weihnachtsabend statt.

Die Stadt Hohenems organisiert in diesem Jahr gemeinsam mit dem Verein „zemmhealfa“ und Ehrenamtlichen des Stammtisches „Geborgenheit in Ems“ dieses gemeinsame Fest.

Weihnachten, das Fest der Freude und Geborgenheit, soll niemand alleine feiern müssen. Kerzenschein, der Duft nach Weihnachtsleckereien, besinnliche Geschichten, festliche Musik und eine gemütliche Gesellschaft erwartet alle, die den Weihnachtsabend in größerer Runde verbringen möchten. Miteinander essen, singen, Weihnachtsgeschichten erzählen oder sich einfach unbeschwert miteinander unterhalten.

Eingeladen ist jeder – egal, ob allein stehend oder mit Familie – der Heiligabend in netter Gesellschaft verbringen möchte.

Die Teilnahme ist kostenlos – es wird um eine Anmeldung bis Dienstag, dem 20. Dezember 2022, und um einen freiwilligen Kostenbeitrag gebeten. Eine kurzfristige Teilnahme ist auch ohne Anmeldung möglich.



Alle Besucher, denen es nicht möglich ist, selbstständig mit dem Landbus oder eigenem PKW zu kommen, können dies bei der Anmeldung bekanntgeben – die Mitarbeiter organisieren eine Mitfahrgelegenheit oder eine Fahrt mit dem Seniorentaxi.

Helfer gesucht!

Zur Mitgestaltung der Feier werden noch ehrenamtliche Helfer gesucht, die den Nachmittag bzw. Abend begleiten und bei diversen Tätigkeiten ein bisschen mithelfen.

Über freiwillige Spenden an den Stammtisch „Geborgenheit in Ems“ freut sich der Verein „zemmhealfa – Emser Seniorenhilfe“: IBAN AT21 3743 8000 0012 0634.

Anmeldung und Kontakt:

- Josef Gojo, Care Management, Tel. 05576/7101-1220
- Ulrike Herburger, Büro für Gemeinwesen, Tel. 0664/80180-1996
- E-Mail geborgenheit@hohenems.at

ERÖFFNUNG DES „FÜRANAND HUS“ IN HOHENEMS

Eine erfolgreiche und gut besuchte Eröffnungsfeier der neuen Räumlichkeiten für die Füranand-Tagesstruktur in der Nibelungenstraße 13 fand am Freitag, dem 2. Dezember 2022, statt.



Sprachen zur Eröffnung: GF Sabine Mäser, Vereinsobmann René Kremser, LR Martina Rüscher und Bgm. Dieter Egger

Einen Tag vor dem Internationalen Tag der Menschen mit Behinderung betonten die Mitarbeiter rund um Geschäftsführerin Sabine Mäser und Obmann René Kremser die Wichtigkeit der selbstbestimmten Freizeit und Tagesgestaltung aller Menschen – mit oder ohne sogenannte Behinderung.

Eine Eröffnungsrede hielten auch Landesrätin Martina Rüscher und Bürgermeister Dieter Egger und gratulierten dem „Füranand“ mit einem Geburtstagsständchen zum 20-jährigen Bestehen. Neben vielen Besuchern und „Füranand“-Teammitgliedern kamen auch Eltern und Angehörige, befreundete Organisationen und Vereine sowie Personen aus Hohenems, welche sich eine ehrenamtliche Tätigkeit oder eine zukünftige Zusammenarbeit mit dem „Füranand“ vorstellen können.

20 Jahre „Füranand“

Die „Füranand gemeinnützige GmbH“ setzt sich für die Selbstbestimmung von Menschen mit Behinderungen ein und ist mit ihrer Tagesstruktur nach 20 Jahren in Dornbirn nun in ihre neu angemieteten Räumlichkeiten in der Nibelungenstraße eingezogen. Weitere Informationen unter www.fueranand.at



Das neue „Füranand Hus“ hat in der Nibelungenstraße 13 seinen Platz gefunden.

BENEFIZ-CHRISTBAUMVERKAUF „ZWEITES LEBEN – DOPPELTES GLÜCK“

Am Mittwoch, dem 21. Dezember 2022, wird am Kirchplatz der Benefiz-Christbaumverkauf „Zweites Leben – Doppeltes Glück“ stattfinden. Von 9 bis 19 Uhr werden Bäume des Zauberwaldes für den guten Zweck verkauft. Der Erlös geht an die Initiative „Geborgenheit in Ems“, welche die Aktion „Heiligabend für Alleinstehende“ organisiert. Kommen Sie vorbei, suchen Sie sich einen Baum für Ihr Zuhause aus und tun Sie gleichzeitig etwas Gutes.

Zauberwald bis zum 22. Dezember 2022 erleben!

Da die Reihe an Beschädigungen im Zauberwald nicht aufgehört hat, wird er bereits am Freitag, dem 23. Dezember 2022, abgebaut. Bis dahin können Groß und Klein den Zauberwald mit seinen Tieren und magischen Feen erleben.



Und hört gut hin: Es gibt noch eine neue Geschichte zu einem Weihnachtsbaum, den niemand wollte. Entdeckt Weihnachten und begeben sich auf eine Entdeckungsreise für gespitzte Ohren und staunende Augen.

NIKOLAUSFEIER FÜR UKRAINER

Die Stadt Hohenems hat am Nikolaustag zu einem besinnlichen Zusammentreffen für Ukrainer im ehemaligen SPZ geladen.

Die Feier ließ für kurze Zeit die Sorgen um Familie, Freunde und Verwandtschaft in den Hintergrund treten. Der Besuch von Nikolaus und Knecht Ruprecht war vor allem für die zahlreichen Kinder eine schöne Abwechslung und spätestens beim Verteilen der Nikolaussäckchen leuchteten dann alle Augen. Auch für das leibliche Wohl der Erwachsenen wurde gesorgt und auch Bürgermeister Dieter Egger und Stadtrat Bernhard Amann ließen es sich nicht nehmen, persönlich vorbeizuschauen.



v. l. StR. Bernhard Amann und Bgm. Dieter Egger (r.) begrüßten den Nikolaus und seinen Knecht Ruprecht.

Energiespar-Adventkalender **9** **HOHEN MS**
Regional

Temperatur des Geschirrspülers reduzieren
 Auch wenn es draußen kalt ist, im Geschirrspüler reichen auch niedrigere Temperaturen um sauberes Geschirr zu bekommen. Oft reichen daher Spülprogramme mit niedrigeren Temperaturen und geringerem Energieverbrauch vollkommen aus. Auch der Wasserverbrauch ist bei „Ökoprogrammen“ geringer. Durch die richtige Wahl ist eine Ersparnis von 13 Euro pro Jahr möglich.

Eine Information des e5-Teams und des Umweltressorts. **e5**

Energiespar-Adventkalender **10** **HOHEN MS**
Regional

Weihnachtsbäume aus heimischen Kulturen
 Das Verwenden von einheimischen Fichten, Kiefern oder Tannen ist umweltfreundlicher als die Wahl nicht heimischer Bläufichten. Diese Bläufichten werden in Christbaumplantagen geüchtet, häufig mit hohem Einsatz von Pflanzenschutzmitteln. Unter Umweltaspekten schneiden Weihnachtsbäume aus durchforsteten Kulturen und natürlich die Öko-Weihnachtsbäume am besten ab. Es gibt jedes Jahr ein großes Angebot von Christbäumen aus Vorarlbergerkulturen.

Eine Information des e5-Teams und des Umweltressorts. **e5**

Energiespar-Adventkalender **11** **HOHEN MS**
Regional

Wäscheleine anstatt Wäschetrockner
 Duftende Weihnachtszeit! Ein Wäschetrockner kann im Jahr ca. 500 kWh „verschlingen“. Diese Energiemenge kann durch das Aufhängen der Wäsche eingespart werden. Es ergibt sich eine Ersparnis von ca. 65 Euro pro Jahr.

Eine Information des e5-Teams und des Umweltressorts. **e5**

Energiespar-Adventkalender **12** **HOHEN MS**
Regional

Kochwäsche mit 60°C statt 95°C waschen
 Rotweinflecken, Saucen, ... auf der Kleidung? Normal verschmutzte Wäsche wird in der Regel bei 40°C sauber. Stärker verschmutzte Wäsche benötigt etwas höhere Temperaturen. Die heutigen Waschmittel bringen Ihre Wäsche auch bei 60°C anstatt 95°C hygienisch rein. Bei 100-„Temperaturreduzierten“ Waschvorgängen ist eine Ersparnis von 140 kWh und ca. 22 Euro pro Jahr zu erwarten.

Eine Information des e5-Teams und des Umweltressorts. **e5**

Energiespar-Adventkalender **13** **HOHEN MS**
Regional

Sparduschköpfe
 Wünsch dir was! Sparduschköpfe verbrauchen bis zu 70% weniger Wasser. Kürzere Duschenzeiten verstärken den Spareffekt zusätzlich. Bei Verwendung eines Sparduschkopfs (l/l/min) werden Ihre Wasser- und Energiekosten reduziert. Umgerechnet ergibt sich bei der Warmwassererzeugung mit Strom bzw. Heizöl eine Ersparnis von ca. 80 €/Jahr! Ein Sparduschkopf rentiert sich innerhalb von ca. 3-12 Monaten.

Eine Information des e5-Teams und des Umweltressorts. **e5**

Energiespar-Adventkalender **14** **HOHEN MS**
Regional

Glühbirnen gegen LED-Lampen ersetzen
 Vorsatz fürs neue Jahr? Glühbirnen verwenden ca. 5 % der zugeführten Energie zur Erzeugung von Licht, die restlichen 95 % werden in Wärme umgesetzt. Diese Effizienz ist bei LED-Lampen deutlich besser. Für eine 60 W Glühbirne kann eine 10 W LED-Lampe eingesetzt werden. Beim Ersetzen aller Glühbirnen im Haushalt (ca. 20 Stück) durch LED-Lampen kann die Ersparnis 120 Euro pro Jahr betragen (Investitionskosten inkludiert). LED-Lampen amortisieren sich gegenüber Glühlampen in ca. 2-3 Jahren.

Eine Information des e5-Teams und des Umweltressorts. **e5**

Energiespar-Adventkalender **15** **HOHEN MS**
Regional

Wasserverbrauch der Waschmaschine
 Wünsch dir was! Ein sparsames Gerät verbraucht ca. die Hälfte an Wasser pro Waschkreislauf im Vergleich zu einem „schlechten“ Gerät. Bei 180 Waschgängen pro Jahr und einem Wasserverbrauch von 90 Liter (Altgerät) und 48 Liter („sparsames“ Gerät) ergibt sich eine Wasserersparnis von 7.560 Liter pro Jahr. Umgerechnet ergibt sich eine Ersparnis von ca. 30 Euro pro Jahr. Auch eine halbvollere Waschmaschine verbraucht ca. 80% der Energie, welche sie bei gefülltem Programmdurchlauf benötigen würde. Tüllen Sie Ihre Waschmaschine bei 150 Waschgängen jeweils nur halbvoll, so ergibt sich eine Ersparnis von rund 16 Euro pro Jahr.

Eine Information des e5-Teams und des Umweltressorts. **e5**

Energiespar-Adventkalender **16** **HOHEN MS**
Regional

Wassertemperatur
 Oh ja, der Winter kann kalt sein. Trotzdem reicht es wenn Sie ihr Warmwasser (Trinkwasser) im Boiler nur auf 60°C erwärmen. Bei einem 4-Personenhaushalt (200 Liter pro Tag) und einer Reduktion von 70°C auf 60°C ist bei der Warmwasserbereitung mit Strom/Heizöl/Gas/Ferrowärme eine Kostenersparnis von 90/70/50/70 Euro pro Jahr möglich.

Eine Information des e5-Teams und des Umweltressorts. **e5**

ENGEL BESUCHTEN DIE HOHENEMSER INNENSTADT

Am verkaufsoffenen Donnerstag, dem 8. Dezember 2022, erlebten die Feiertags-Einkäufer – neben tollen Angeboten der Geschäfte in Hohenems – Engel, welche der Innenstadt einen Besuch abstatteten.

Sie verteilten Laternen und sorgten dadurch für eine einzigartige Stimmung. Mehrere Chöre und Musiker (stimm.art, Allrounders, Musikschule, Sabine Bader) gaben an diesem Nachmittag ihr Bestes und stimmten die Einkäufer ebenso auf das bevorstehende Weihnachtsfest ein. Zudem

verwandelte die OJAH die kleinsten Besucher beim Kinderschminken in wunderbare Engel.

Das Highlight: Um 17 Uhr versammelten sich die Kinder mit ihren Laternen im Zauberwald am Kirchplatz und lauschten der Geschichte des Schutzengels Serafin, die Monika Hehle laut vorlas. Der Tag hatte sowohl für die Einkäufer als auch die Kinder etwas Magisches und war eine gelungene Veranstaltung der WIGE Hohenems.



Die Besucher lauschten der Geschichte von Monika Hehle.

GEWINNER DES WIGE-WEIHNACHTSGEWINNSPIELS

Bis zum 21. Dezember 2022 in einem Emser Geschäft einkaufen, den Kassabeleg abfotografieren und zusammen mit Ihrem Namen, Adresse und Telefonnummer an E-Mail wige@hohenems.at senden.

Mit etwas Glück können Sie Ihren Rechnungsbetrag in Form von Hohenemser Einkaufsgutscheinen (maximal 100 Euro pro Gewinner) zurückgewinnen.

Diese Woche dürfen wir folgende Gewinner bekanntgeben:

- Martina Jäger aus Hohenems,
- Daniel Mathies aus Hohenems,
- Johanna Mathis aus Hohenems,
- Rolf Aberer aus Hohenems,
- Steffi Mathis aus Hohenems,
- Sandra Mathis aus Hohenems,
- Johann Schmied aus Mäder,
- Maria Bechtold aus Mäder,
- Andrea Sohm aus Schwarzenberg,
- Adele Linder aus Hohenems ...

... dürfen sich über Hohenemser Einkaufsgutscheine freuen, die beim Stadtmarketing Hohenems, Marktstraße 2, zur persönlichen Abholung bereitgelegt sind.



www.wige-hohenems.at

Die WIGE Hohenems gratuliert herzlichst und freut sich, Sie möglichst bald wieder in Hohenems begrüßen und verzaubern zu dürfen.

WOCHENMARKT ZUM JAHRESWECHSEL

Regional einkaufen und frische Produkte aus der Umgebung erwerben – das können die Hohenemser beim wöchentlichen Wochenmarkt, donnerstags von 8 bis 12 Uhr, am Schlossplatz.

Der letzte Wochenmarkt im Jahr 2022 findet am 29. Dezember 2022 statt. Am 5. Jänner 2023 findet kein Wochenmarkt statt!

Der erste Markt im neuen Jahr findet dann am Donnerstag, dem 12. Jänner 2023, statt.

Wir bitten um Kenntnisnahme!



Winterlicher Wochenmarkt am Schlossplatz

EINSTIMMEN AUF WEIHNACHTEN: TONART-BRASS-QUARTETT AUF DER „BÜHNE DES MITEINANDERS“

Am Donnerstag, dem 15. Dezember 2022, ab 18 Uhr gibt das tonart-Brass-Quartett dem Advent am Kirchplatz einen besonders festlichen Rahmen. Die bekannten Musiker Attila Krakó, Simon Inama, Andreas Schuchter und Jan Ströhle, die auch an der tonart Musikschule lehren, werden als Ensemble dem Publikum weihnachtliche Stimmung auf höchster Stufe präsentieren.

Gemeinsames Adventsingen mit den Hohenemser Chören

Das Highlight des Hohenemser Adventprogramms findet am Donnerstag, dem 22. Dezember 2022, von 18 bis 19

Uhr statt. Kaum etwas verbindet Menschen so sehr wie das gemeinsame Singen. Daher gestalten die vier Hohenemser Chöre, der Gesangverein Nibelungenhort, die Kirchenchöre St. Karl und St. Konrad sowie die Rütner Chorgemeinschaft diese weihnachtliche Stunde mit bekannten Weihnachtsliedern zum Mitsingen. Kommen Sie zur „Bühne des Miteinanders“ am Kirchplatz, singen Sie gemeinsam mit den Chören mit und erleben Sie eine wunderbare Einstimmung auf das bevorstehende Fest.



BACKEN MIT HERZ: KEKSVERKAUF

Die Kekse, die am 14. Dezember 2022 gebacken wurden, werden am Samstag, dem 17. Dezember 2022, in der ehemaligen Bäckerei Mathis in der Marktstraße 17 für einen guten Zweck verkauft.

Die Einnahmen werden dem Verein „Tischlein deck dich“ gespendet.

Eine Aktion vom „Salon 8“, weitere Informationen im Kulturreferat unter Tel. 05576/7101-1250 oder E-Mail kultur@hohenems.at



Foto: Frauke Kühn

z'Ems isch was los!

WOCHENMARKT

Donnerstags, 8 bis 12 Uhr, Schlossplatz

SENIOREN-MITTAGSTISCH

Do, 15.12.22, 11.30 Uhr, Gasthof Habsburg

WEIHNACHTEN IM DEUTSCHCAFÉ

Do, 15.12.22, 16 bis 18 Uhr, Prokontra

KOSTENLOSE RECHTSBERATUNG

Do, 15.12.22, 17 Uhr, Sitzungszimmer, Rathaus mit Rechtsanwalt Dr. Dieter Kliem

VERRÜCKT – GEDENKFEIER 30 JAHRE

Fr, 16. & Sa, 17.12.22, 20 Uhr, Jakob-Hannibal-Straße 14

GEMEINSAMES STRICKEN

Dienstags, 14 Uhr, Hotel-Café Schatz

CHRISTL UND KLAUS X-MAS POP-UP

Sa, 17.12.22, 10 bis 16 Uhr, Harrachgasse

FRAUENTREFF

Mo, 19.12.22, 14 bis 16 Uhr, Pfarrsaal St. Karl „Bildung und Begegnung“

GEMEINSAMES SINGEN

Dienstags, 14 Uhr, Hotel-Café Schatz

ÖFFENTLICHE SPRECHSTUNDE

Mi, 21.12.22, 17 Uhr, Sitzungszimmer Schlossplatz 4 mit Stadtrat Bernhard Amann

VORLESEN FÜR KINDER

Mittwochs, 15.30 Uhr, Bücherei

JASSNACHMITTAG FÜR SENIOREN

Mittwochs, 14 bis 18 Uhr, Arbeitervereinsheim

BENEFIZ-CHRISTBAUMVERKAUF

Mi, 21.12.22, 9 bis 19 Uhr, Kirchplatz „Zweites Leben – Doppeltes Glück“

PALASTFÜHRUNG

Mittwochs, 15 Uhr, Schlossplatz 8

Alle Termine und weitere Infos:
www.hohenems.at/kalender

„SALON 8“: KUNST TRIFFT HANDWERK

Am Samstag, dem 17. Dezember 2022, von 10 bis 16 Uhr wird die Marktstraße 8 mit Kunst, liebevoll gestalteten Produkten und kleinen Gaumenfreuden belebt.

Der „Salon 8“ öffnet seine Türen – mit Kunsthandwerksprodukten, die präsentiert und erworben werden können, und inspirierenden Gesprächen mit den anwesenden Künstlern.

Ungewohnte Blicke

Die Künstlerin Bianca Tschakner bringt Kunstwerke mit, die von ihren Reisen in verschiedene Länder wie Indien, Pakistan, Indonesien und dem Iran inspiriert sind.

Die Illustratorin Anita Gschtrub malt – nicht nur auf Papier, sondern auf allem, was vorstellbar ist.

Die Hohenemser Fotografin und Gestalterin Daniela Peter ist mit ihren „papier & ich“-Werken vor Ort.

Melanie Berlinger zeigt in ihren Druckgrafiken Vergrößerungen von Naturobjekten – detailgenaue Darstellungen werden zu Kunstwerken.

In ihren Tuschezeichnungen erzählt Michaela Ortner-Moosbrugger vom Wald, von Licht und Schatten, vom Suchen und Finden und von der Heilkraft der Natur.



Das Töpfle für die Feuerschale
(Foto: Simon Eiler).

Töpfle und Lampen

Kochen im Feuer und Kochen wie früher – das ist möglich mit dem „Töpfle“ von Eva und Max Scheffknecht – der Feuertopf zum Mitnehmen.

Die Hohenemser Architektin Nurcan Tanriöver widmet sich in ihrer Freizeit dem Töpfeln von Keramiklampen.

Gäriatrie und Nachhaltigkeit

Das Braukollaborationsprojekt Gäriatrie entwickelt mit ausgewählten Handwerksbrauereien außergewöhnliche Bierkreationen, die im „Salon 8“ getestet und erstanden werden können. Die Naseweis setzt mit Nadel und Faden ihre kreativen Ausbrüche in schönen Formen und Schriftzügen um.



Die Naseweis mit Nadel und Faden
(Foto: Nina Bröll).

Alte Kletterseile in Unikate verwandeln und damit Erlebnisse und Erinnerungen bewahren – das gestaltet Sabrina Auer mit „ZAB Upcycling“.

Die Idee, das Konzept und die Umsetzung zum „Salon 8“ stammen von den beiden Fotografinnen Ursula Dünser und Karin Nussbaumer, die ihr Fotoatelier seit vielen Jahren im Jüdischen Viertel haben.

„BRASSADVENTURE – BACK TO THE ROOTS“

Über 100 Musiker laden zum Konzert „Christmas around the World“ am Donnerstag, dem 22. Dezember 2022, um 19.30 Uhr in die Pfarrkirche St. Karl ein.

Mit ersten Ensembleerfahrungen am Musikgymnasium Feldkirch begann die Geschichte des „BrassAdventure“. Nun kehren sie zu ihrer „alten Wirkungsstätte“ zurück und produzieren gemeinsam mit dem Chor des Musikgymnasiums unter der Leitung von Martin Lindenthal ein Konzert mit dem Titel „Christmas around the World“.

Nach den erfolgreichen Konzerten im September erwartet das Publikum beim traditionellen Weihnachtskonzert eine besinnliche, aber auch heitere Einstimmung auf das Christkind.



Bekannte Melodien – frisch und fröhlich in symphonische Sphären gebracht – werden vom „BrassAdventure-Ensemble“ und den Sängern des

Chors des Musikgymnasiums bei ihrem gemeinsamen Debüt auf die Bühne gebracht. Tickets erhalten Sie an der Abendkasse.

„VERRÜCKT“ – 30-JAHR-GEDENKFEIER

Vor genau 30 Jahren, am 16. und 17. Dezember 1992, eröffneten Joachim und Michael Schwarz das „VERRÜCKT“ in Hohenems und führten dies bis 2001. Von 2001 bis 2012 wurde es von Berny Luger weitergeführt. Danach endete die Ära „VERRÜCKT“ nach 20 Jahren. Darum soll nun anlässlich des 30-jährigen Jubiläums an die erlebnisreichen und schönen Jahre gedacht und gemeinsam gefeiert werden – mit Bildern, Bands und DJ-Sound aus dieser Zeit.

Das Ganze findet gegenüber des ehemaligen „VERRÜCKT“, im alten Kino, Jakob-Hannibal-Straße 14, statt.

Da es den Veranstaltern darum geht, miteinander eine schöne, unvergessliche Zeit zu haben, werden sie den kompletten Reinerlös an das Hilfswerk der Stadt Hohenems spenden.

Programm:

- Freitag, 16. Dezember 2022, 20 Uhr: „Tequila Sharks“ und „Monroes“ (Eintritt: 20 Euro / Abendkassa: 25 Euro)
- Samstag, 17. Dezember 2022, 20 Uhr: „Rauschfrei“ und der legendäre „Gunar Franzoi“ (Eintritt: 15 Euro / Abendkassa: 20 Euro)
- Danach Afterpartys mit Sound aus dieser Zeit.
- Einlass ist jeweils um 19 Uhr.

Tickets gibt es im Vorverkauf bei Schwarz Personal, Angelika-Kaufmann-Straße 8, bei Joachim (Tel. 0699/17075636) oder Mike (Tel. 0669/10485885), bei Mario's Xi Burger in der Radetzkystraße 73a oder bei Prantl's Imbiss beim Hornbach.



Weitere Infos auf der Facebook-Veranstaltungsseite unter „30 Jahre VERRÜCKT“.

800 BESUCHER BEI „PINK CHRISTMAS“ IM HOHENEMSER LÖWENSAAL

Der Verein „Kultur im Löwen“ feierte sein 10-jähriges Jubiläum mit einer Veranstaltungsreihe unter dem Motto „Pink Christmas“.

Innerhalb von vier Tagen strömten rund 800 Menschen aus nah und fern in den Hohenemser Löwensaal und durften vielfältigste Kultur erleben: Tricky Niki, lokale Größen wie Helmut Limbeck, Gabi Fleisch mit den Musikern Simon Gmeiner, Kurt Lipburger und Stefan Bär, Singer-Songwriterin Sophia Raos oder Christian Mair und Magic Timur waren zu Gast, ebenso wie „Altan“, die wohl beste Band der Irish-Folk-Szene.

Die Planungen für das elfte Vereinsjahr laufen bereits auf Hochtouren: Man darf gespannt sein.



„Bommloba“ mit Gabi Fleisch.

„EMS BEWEGT SICH“: MITTWOCHWANDERER

In Kooperation mit dem Alpenverein bietet die Stadt Hohenems ein weiteres Sportangebot unter dem Motto „Ems bewegt sich“ an – den „Mittwochwanderer“.

Seit einigen Jahren findet dieses Sportangebot für Wanderfreudige jeweils mittwochs statt. Kategorisiert werden die Wanderungen in Winterwanderungen sowie kleine und große Wanderungen (Sommer).

Winterwanderungen

- sind reine Fußwanderungen ohne Schi oder Schneeschuhe etc. und können ohne jegliche Zusatzausrüstung mitgemacht werden. Wanderstöcke und Grödel sind vorteilhaft.
- Die Wanderziele können nicht im Voraus fixiert werden. Sie werden kurzfristig – den Wetterverhältnissen entsprechend – gewählt. Die Wanderzeit liegt durchwegs zwischen drei und vier Stunden.
- Gefahren wird mit Privat-PKWs und Fahrgemeinschaften, übrige Fahrzeuge bleiben am Parkplatz stehen ODER es wird mit öffentlichen Verkehrsmitteln, Bahn/Bus gefahren – in diesem Fall Treffpunkt beachten.



- Eine Anmeldung ist nicht erforderlich!
- Treff / Abfahrt ist üblicherweise um 10 Uhr beim Parkplatz in der Markus-Sittikus-Straße.

Die nächsten Winterwanderungen finden jeweils mittwochs, am 28. Dezember 2022, 11. und 25. Jänner 2023 statt. Das Ziel wird jeweils nach Schnee- und Wetterverhältnissen kurzfristig festgelegt.

Weitere aktuelle Informationen finden Sie wöchentlich im Vereinsanzeiger des Gemeindeblatts sowie unter www.avems.at oder www.alpenverein.at/vorarlberg-bezirk-hohenems.at bzw. telefonisch beim Wanderführer.

BENJAMIN KIENBÖCK – EINE ERFOLGSGESCHICHTE

Benjamin Kienböck wurde im Herbst 2021, als bisher erster Schachspieler überhaupt, im Sportgymnasium Dornbirn, Zweig 03 Spitzensportbereich, aufgenommen.

Wach im Geist ist er auch körperlich fit und hat alle im Aufnahmetest vorgegebenen Limits erreicht. Im Bereich Schach hat er sich schon in ganz jungen Jahren österreichweit einen Namen gemacht. So wurde er 2014 österreichischer Vizemeister in der Altersklasse U8, 2016 österreichischer Meister in der Altersklasse U10 und 2018 österreichischer Meister in der U12. Neben diversen europäischen Meisterschaften wurde er auch schon mehrfach zu Weltmeisterschaften entsandt, so 2015 zur U10-WM, 2016

ebenfalls zur U10-WM und 2022 zur U16-WM. 2022, im Alter von 15 Jahren, holte sich Benjamin auch den Titel Vorarlberger Landesmeister bei den Herren.

Bislang gibt es in Vorarlberg lediglich drei Schachspieler, die als gebürtige Vorarlberger vom Schach-Weltverband (FIDE) den Titel „Internationaler Meister (IM)“ verliehen bekommen haben. Ziel dieses vierjährigen Projekts ist, auch Benjamin zu diesem Titel zu führen. Derzeit wird Benjamin von IM Milan Novkovic (Landeskadetrainer sowie Trainer der Schweizer Damennationalmannschaft) und von IM Guntram Gärtner (Trainer beim Schachklub Hohenems) trainiert.

Am Montag, dem 12. Dezember 2022, war Benjamin zu Gast im Rathaus, wo er seitens der Stadt einen kleinen Unterstützungsbeitrag für seine hohen Reisekosten überreicht bekam.



v. l. StR. Markus Klien, Benjamin Kienböck, Obmann Ingo Lais, Sportreferent Michael Derka

LANDESMEISTERTITEL IM FECHTEN GEHEN NACH HOHENEMS

Am Samstag, dem 10. Dezember 2022, fanden im Landesfechtzentrum Dornbirn die diesjährigen Landesmeisterschaften statt.

Hierbei haben sich die Mitglieder des Fechtclubs Hohenems sehr gut geschlagen:

- In der Altersklasse U14 Damen krönte sich Emma Störmer zur Landesmeisterin.
- In der Altersklasse U14 Herren holte sich Niklas Bitschnau den Landesmeistertitel.
- In der Altersklasse U10 Damen belegte Jasmin Störmer den zweiten Platz.



VEREINE

JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG AGILITY DOGS

Endlich! Nach zwei Jahren fand wieder eine normale Jahreshauptversammlung und Weihnachtsfeier bei den „Agility Dogs Hohenems“ statt.

Neben den Mitgliedern wurden auch Stadtrat Markus Klien und Anton Amann von der Stadt Hohenems herzlich empfangen. Obfrau Birgit Flatz zeigte mit einem beeindruckenden Sportbericht und mit vielen sportlichen Erfolgen, dass auch ein kleiner Verein Großes schaffen kann. Sowohl die österreichische Meisterschaft im Oldie Large, der Alpencup im Oldie Large und Medium LK1 als auch die Landesmeisterschaft im Medium LK3 wurden von den Agility Dogs gewonnen. Auch bei den kleineren Turnieren waren die Mitglieder gut vertreten und zeigten, was sie können.

Dieses Jahr ist es für die Mitglieder auch endlich wieder möglich, an einem Wintertraining teilzunehmen, was viel Freude bei allen weckt.



v. l. Anton Amann, Monalisa Klien, Obfrau Birgit Flatz, Sabrina Groß-Robol, StR. Markus Klien

Nach einem so erfolgreichen Jahr, so viel Spaß bei den Trainings und Turnieren und vielem Neuen, was jedes Mitglied für sich lernen durfte, freuen sich alle auf die nächste Saison, viele Erfolge und vor allem auf viel Spaß bei der Arbeit mit den besten Teampartnern – den Hunden.

VEREINE

„OH TANNENBAUM“ FÜR DEN NIKOLAUS

Am 6. Dezember 2022 probten die Kinder und Jugendlichen der Bürgermusik Hohenems gemeinsam für ihre weihnachtlichen Auftritte in den Altersheimen.

Am Ende der Probe klopfte es plötzlich und der Nikolaus kam gemeinsam mit seinem Knecht Ruprecht ins Probelokal. Nachdem er aus seinem goldenen Buch vorgelesen hatte, wie fleißig heuer alle geübt und die Probe besucht haben, gab es aus dem großen Sack noch eine Kleinigkeit für alle. Im Anschluss spielte die Klangschmiede gemeinsam mit den Melodiemonsterle noch ein Ständchen für den Nikolaus.



www.buergermusik-hohenems.at

NIKOLAUS AUF BESUCH BEI DER TURNERSCHAFT HOHENEMS

Am Sonntag, dem 4. Dezember 2022, besuchte der Nikolaus mit Knecht Ruprecht den Nachwuchs der Turnerschaft in der Sporthalle der Sportmittelschule Markt.

Die Trainer boten mit ihren Riegen, in unterschiedlichen Altersstufen von vier bis 16 Jahren, ein buntes, ansprechendes, über 60-minütiges Programm. Marion Koller als Ablaufverantwortliche verstand es, die einzel-

nen Riegen in einem idealen Mix auftreten zu lassen. Es war ein repräsentativer Querschnitt der sehr guten Trainingsarbeit.

Am Ende des Programms freuten sich rund 240 Aktive und Trainer auf den traditionellen Besuch des Nikolaus mit seinem Begleiter. Dieser gratulierte zu den gezeigten Leistungen, dankte allen Leitern, die sich Tag für Tag und Woche für Woche während des

Jahres um den Nachwuchs kümmern, dankte aber auch den Eltern, dass sie die Kinder in die Obhut der Trainer geben, mit dem Wissen, dass sie mit ihrem Engagement einen wertvollen Beitrag für die Allgemeinheit und für die Jugend im Besonderen leisten.

So gab es vom Nikolaus Lob für alle und als kleine Form der Anerkennung die begehrten Nikolaussäckle.



JUBILARE

- 19.12. Harald Josef Aberer,
Bergmannstraße 14,
91 Jahre
- 24.12. Adolfine Rath,
Barnabas-Fink-Straße 23/
Top 2, 83 Jahre

SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung.

Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

Krankenpflegeverein

- Zum Gedenken an Frau Charita Mathis, von Familie Esther und Arno Gächter € 20,-, von Familie Christine und Peter Lohs € 20,-.
- Zum Gedenken an Frau Ida Lohs, von Monika, Gerhard und Barbara mit Familien € 120,-, von Familie Kurt Amann € 20,-.
- Zum Gedenken an Herrn Ewald Kutzer, von Barbara und Werner Fussenegger € 20,-.
- Zum Gedenken an Herrn Gerhard Renk, von der Firma Drexel & Fleisch, Tischlerei € 50,-.
- Zum Gedenken an Frau Hertha Rüdisser, von Renate und Alfons Klien € 20,-.

Rotes Kreuz

- Zum Gedenken an Frau Susanne Überbacher, von Martin und Rudi € 100,-.
- Zum Gedenken an Frau Charita Mathis, von Familie Albert Winsauer € 20,-.
- Zum 28. Jahresgedenken an Herrn Herbert Scheichl, von Gattin Elfriede und Kindern mit Familie, dem lieben Papa und Opa € 30,-.

Schulheim Mäder

- Zum Gedenken an Frau Charita Mathis, von Antonia Fink € 20,-.
- Zum Gedenken an Frau Anna Templ, von Vito Marchesan € 10,-, von Rainer und Monika Ponudic € 20,-.

Lebenshilfe Vorarlberg

- Zum Gedenken an Frau Ida Lohs, von Isolde Fussenegger € 20,-.
- Zum Gedenken an Herrn Peter Windhager, von Regina und Thomas € 30,-.

Bergrettung Vorarlberg

- Zum Gedenken an Hans und Isolde Pilot, von Tochter Sonja € 100,-.

Vorarlberger Krebshilfe

- Zum Gedenken an Frau Ida Lohs, von Margit und Walter Hämmerle € 20,-.

Dach überm Kopf

- Zum Gedenken an Hans und Isolde Piolot, von Tochter Sonja € 100,-.

Hospiz Vorarlberg

- Zum Gedenken an Herrn Hannes Luger, von Hugo Burtscher € 20,-.

Pfarrkirche St. Karl

- Zum Gedenken an Frau Hertha Rüdisser, von Pia Amann € 30,-, von Erwin und Gerd Nachbauer € 70,-.

Kapelle St. Anton

- Zum Gedenken an Frau Hertha Rüdisser, meiner lieben Firmgota, von Christl Aberer mit Familie € 50,-, von Anton und Hedwig Amann € 25,-.

- Zum Gedenken an Herrn Gerhard Renk, von Familie Christl und Hermann Aberer € 30,-.
- Zum Gedenken an Frau Melanie Mathis, von Anton und Hedwig Amann € 25,-.

Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott!

RELIGIONSGEMEINSCHAFTEN

Gottesdienstordnung der Pfarre St. Karl

Freitag, 16. Dezember:

19.00 Uhr Bußfeier in der Pfarrkirche

Sonntag, 18. Dezember:

4. Adventsonntag

Stundenbuch: 4. Woche, Lesungen: Jes 7,10-14, Röm 1,1-7, Evangelium: Mt 1,18-24

7.30 Uhr Rorate in der Pfarrkirche

9.30 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche

Montag, 19. Dezember:

6.00 Uhr Rorate in der Pfarrkirche

19.00 Uhr Messfeier der Spitalsseelsorge in der Kapelle St. Karl

Dienstag, 20. Dezember:

7.30 Uhr Rosenkranz und

8.00 Uhr Messfeier in St. Anton

Mittwoch, 21. Dezember:

18.00 Uhr Eucharistische Anbetung

19.00 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche

Samstag, 24. Dezember:

Heiliger Abend

16.00 Uhr Krippenfeier in der Pfarrkirche

22.00 Uhr Christmette in der Pfarrkirche, ab 21.30 Uhr Einstimmung mit einem Bläserensemble der Bürgermusik Hohenems

Öffnungszeiten der Pfarrkanzlei:

Montag – Freitag: 8.00 – 11.30 Uhr

Pfarrkanzlei: Tel. 05576/72312

E-Mail pfarre.st.karl.hohenems@aon.at
www.kath-kirche-vorarlberg.at/hohenems

Gottesdienstordnung der Pfarre St. Konrad

Donnerstag, 15. Dezember:

9.00 Uhr Aussetzung und Anbetung im Gebetsraum bis 18.30 Uhr

19.00 Uhr Abendmesse

Freitag, 16. Dezember:

6.00 Uhr Roratemesse, mitgestaltet von einer Gruppe der Loretto-Gemeinschaft, anschließend Aussetzung und Anbetung im Gebetsraum bis 10.00 Uhr.

Herzliche Einladung zum Rorate-Frühstück nach der Messe im Pfarrheim!

Samstag, 17. Dezember:

9.30 Uhr Gemeinsame Probe der Sternsinger im Pfarrheim St. Konrad

16.30 Uhr „Stallweihnachten“ der KJ St. Konrad, Treffpunkt auf dem Kirchplatz

16.00 Uhr Beichtgelegenheit im Gebetsraum bis 18.00 Uhr

18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 18. Dezember:

7.00 Uhr Roratemesse im Gedenken an Diakon Konrad Jaud, mitgestaltet von Familie Bereta; anschließend herzliche Einladung der KJ St. Konrad zum Frühstück ins Pfarrheim

10.30 Uhr Gemeindegottesdienst

Dienstag, 20. Dezember:

7.15 Uhr Schülerwortgottesdienst im Gebetsraum

Donnerstag, 22. Dezember:

9.00 Uhr Aussetzung und Anbetung im Gebetsraum bis 18.30 Uhr

19.00 Uhr Abendmesse

Freitag, 23. Dezember:

6.00 Uhr Roratemesse, mitgestaltet von „Dive in“, anschließend Aussetzung und Anbetung im Gebetsraum bis 10.00 Uhr

Herzliche Einladung zum Rorate-Frühstück nach der Heiligen Messe

Samstag, 24. Dezember: Heiliger Abend

17.00 Uhr Krippenfeier, mitgestaltet vom Projektchor

22.00 Uhr Christmette, ab 21.30 Uhr Einstimmung mit einer Bläsergruppe der Bürgermusik Hohenems

Öffnungszeiten im Pfarrbüro St. Konrad:

Montag und Dienstag: 8.00 – 11.30 Uhr

Donnerstag: 14.00 – 18.00 Uhr

Tel. 05576/73106

E-Mail pfarrestkonrad@aon.at
www.kath-kirche-vorarlberg.at/hohenems

Evangelische Pfarrgemeinde

Sonntag, 18. Dezember:

4. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer Michael Meyer
Es begleitet uns der Chor „Los a mol“ – danach Kirchencafé
Heilandskirche und Haus der Begegnung, Rosenstraße 8a, Dornbirn

Sonntag, 18. Dezember: 4. Advent

Von 16.30 bis 17.45 Uhr Friedenskonzert mit Heidi Michelin – Friede sei in mir, Eintritt: 8 Euro, Tickets unter kumscho.com
Heilandskirche, Rosenstraße 8a, Dornbirn

24. Dezember: Heilig Abend

16.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer Michael Meyer
Rathauskapelle, St.-Karl-Straße 3,
Hohenems

26. Dezember: 2. Weihnachtsfeiertag

10.00 Uhr Christfestgottesdienst mit
Abendmahl, Pfarrer Michael Meyer
Heilandskirche, Rosenstraße 8a,
Dornbirn

Evangelische Pfarrgemeinde

A.u.H.B. Dornbirn

Pfarrer Michael Meyer, Heilandskirche,
Rosenstraße 8b, 6850 Dornbirn;
Pfarrbüro, Rosenstraße 8a, 6850
Dornbirn, Tel. 05572/22056, E-Mail
pfarramt@evang-dornbirn.at; Web:
www.evangelische-kirche-dornbirn.at

Altkatholische Kirche

Sonntag, 18. Dezember: 4. Advent

11.00 Uhr Gottesdienst mit Eucharis-
tiefeyer
Evangelische Kirche, Bludenz

Montag, 26. Dezember:

2. Weihnachtstag

18.00 Uhr Eucharistiefeyer und Weih-
nachtsagape.
Evangelische Kirche, Bergmannstraße
1, Feldkirch

Bischof em. Mag. Dr. Johannes Okoro
An der Minderach 8
Tel. und Fax 05572/41765
E-Mail joh.edith@vol.at
www.altkatholiken.at

Avusturya Türk İslam Kültür ve Sosyal Yardımlaşma Birliği

Österreichisch-Türkische Vereinigung
für islamische Kultur und soziale Hilfe

Freitagsgebet:

Jeden Freitag um 13.30 Uhr
ATIB Hohenems,
Robert-Koch-Straße 18a

İslam Kültür Merkezi

Islamisches Kultur Zentrum

Freitagsgebet:

Jeden Freitag um 13.30 Uhr
IKM Hohenems, Friedhofstraße 5

VEREINSANZEIGER

Alpenverein

Mittwochwanderer: Winterwande-
rung am Mittwoch, dem 28. Dezember
2022, mit Eugen Märk im Bereich Göt-
zis – Meschach. Je nach Witterung
Wanderstöcke/Grödel empfehlens-
wert. Treff/Abfahrt: 10 Uhr, Parkplatz
Markus-Sittikus-Straße, PKW-Fahrge-
meinschaften zum Parkplatz Oberer
Berg. Info bei Eugen, Tel. 05576/42348.

Badminton

Es ist mittlerweile zur Tradition ge-
worden, der Badminton Sport Verein
veranstaltet am Sonntag, dem 18. De-
zember 2022, das letzte Turnier vor
Weihnachten, das VBV-Doppel-Mixed-
Turnier der Allgemeinen Klasse. Los
geht es um 9 Uhr. Es werden spannen-
de Spiele erwartet. Ein Besuch in der
Herrenriedhalle lohnt sich. Natürlich
ist auch für das leibliche Wohl gesorgt.

Gesangverein Hohenems

Am Samstag, dem 17. Dezember 2022,
um 19 Uhr geht das alljährliche Weih-
nachtskonzert des Gesangvereins Ho-
henems unter dem Motto „Weihnach-
ten wie Früher“ im Rittersaal des Pa-
lastes über die Bühne.
Die Veranstalter melden bereits jetzt:
AUSVERKAUFT! Herzlichen Dank für
das große Interesse.

Vorankündigung: Sängerballett am 28.
Jänner 2023 im Löwensaal.

Handball

Bezirksliga Herren: HC gegen BW Fel-
dkirch am Freitag, dem 16. Dezember
2022, in der Herrenriedhalle. Beginn:
20.20 Uhr.

1. Hohenemser Guggamusik Emser Palast-Tätscher

Wir suchen Verstärkung. Komm vorbei
und lerne uns kennen. Proben: Jeden
Montag, 19.30 – 21.30 Uhr. E-Mail
info@emserpalasttaetscher.at oder
www.taetscher.at!

Anonyme Alkoholiker

Wenn du trinken willst, ist es deine
Sache. Aufhören ist unsere gemein-
same! Wer aus seiner Alkoholsucht
aussteigen will, bekommt in Vorarlberg
Hilfe bei den Anonymen Alkoholikern
unter Tel. 0664/4888200, täglich von
19 bis 22 Uhr. E-Mail vlb@anonyme-
alkoholiker.at. Informationen unter
www.anonyme-alkoholiker.at

Bücherei

Pfarrheim St. Karl, Marktstraße 1a,
Tel. 05576/72312-14, Dienstag 16 – 20
Uhr, Mittwoch 9 – 12 Uhr und 16 – 20
Uhr, Freitag 16 – 20 Uhr, Samstag 9 –
12 Uhr. Bücher, Zeitschriften, Hör-
bücher, DVDs, E-Books, E-Papers,
digitale Hörbücher. Weitere Infos:
www.hohenems.bvoe.at

Fechtclub Hohenems

Interessierte können sich bei Rene
Helfer melden, Tel. 0699/10790387.

Krankenpflegeverein Hohenems

Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr
unter Tel. 05576/42431 erreichbar. Der
Wochenenddienst des KPV wird je-
weils im Allgemeinen Teil des Gemein-
deblatts veröffentlicht.

Ihre Mitgliedschaft beim KPV sichert
Ihnen im Bedarfsfall Pflege im Alter.
Informationen: www.kpv-hohenems.at

Kultur im Löwen

organisiert regelmäßig Kulturveran-
staltungen im Löwensaal. Mitglieds-
beitrag: 30 Euro. Mitglieder: 5 Euro
Ermäßigung bei allen „Kultur im Lö-
wen“-Veranstaltungen, Erstbuchungs-
recht, reservierter Sitzplatz, Einladung
zu Künstlergesprächen und zur Gene-
ralversammlung. Infos unter E-Mail
kulturimloewen@loewensaal.at oder
http://loewensaal.at/kulturimloewen

Ringareia-Babysittervermittlung

Der Verein Ringareia vermittelt Baby-
sitter und organisiert ein bis zwei Ba-
bysitterkurse im Jahr für Jugendliche.
Kontakt und Info: Tel. 0677/63632614,
E-Mail babysitter@ringareia.at bzw.
www.ringareia.at!